

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Belgicko) 11. apríla 2016 – Belgické kráľovstvo/Max-Manuel Nianga

(Vec C-199/16)

(2016/C 211/46)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel': Belgické kráľovstvo

Odporca: Max-Manuel Nianga

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území ⁽¹⁾, v spojení s článkom 47 Charty základných práv Európskej únie a so zreteľom na právo každého byť vypočutý v každom konaní, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou dodržiavania práva na obhajobu, všeobecnej zásady práva Únie, vykladať v tom zmysle, že vnútroštátnemu orgánu ukladá povinnosť, aby pri prijímaní rozhodnutia o návrate podľa článku 3 ods. 4 a článku 6 ods. 1 uvedenej smernice alebo pri odsune v zmysle článku 3 ods. 5 a článku 8 tej istej smernice zbral do úvahy najlepšie záujmy dieťaťa, rodinný život a zdravotný stav dotknutého štátneho príslušníka tretej krajiny?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 348, s. 98.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal de Justiça (Portugalsko) 12. apríla 2016 – Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança, S.A./ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial, S.A., a iní

(Vec C-200/16)

(2016/C 211/47)

Jazyk konania: portugalcina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Supremo Tribunal de Justiça

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança, S.A.

Odporcovia v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial, S.A., Arthur George Resendes, Jorge Alberto Rodrigues Pereira, José Manuel Duque Medeiros, José Octávio Pimentel do Couto Macedo, Márcio Aurélio Mendes, Marco Paulo Viveiros Câmara, Milton César Pimentel Freitas, Milton Miguel Miranda Santos, Nelson Manuel Rego Sousa, Osvaldo Manuel Rego Arruda, Pedro Miguel Amaral Pacheco, Pedro Miguel Costa Tavares, Rui Miguel Costa Tavares, Rui Sérgio Gouveia Terra, Jaime Amorim Amaral Melo, Marcos Daniel Varandas Carvalho, Valter Eurico Rocha da Silva e Sousa